

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra En christen førstis lære (1520)

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, udg. af P. SEVERINSEN , 1932-1948, s. 88. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-helgesen01-shoot-idm140085696270640/facsimile.pdf> (tilgået 12. maj 2021)

Anvendt udgave: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*

Nar som han kallis alsomyppirsthe, dha schall han komme i hwg, at ther faare bør een god konge all ting at komme i fred, [61b] roolighed. oc gode pynthe, Mæn ær dhæt saa at han aff hoomod oc wredhe førir bwlder, oc orlog i blant alle tingest, 5 dha prydder oc ærir dhen titell hanwm inthet, mæn meer bræyder hanwm sijn skam oc lasth,

Nota Naar han kallis hederlig oc ærlig, dha tæncke seg at ther ær inghen sand heder oc ære, wdhen dhen som kommer aff dygd oc dygdelige gerninger, Oc 10 fordi ær dher noghen som wkyskhed forfwler, gerighed bekrænker, oc hoomod besmitther, hwad ær dha ærligheds titell, wdhen een paa mynnilse. om han farwiil aff wanwittighed, heller oc eeth spoth oc straff. om han witterlig synder, 15

Naar som han hørir at hans land oc riighe opnæffnis, da skall han icke fforhæffwe seg. ligerwiis som han war een herre dher offwer, Mæn saa skall han tæncke, hwore manghen mand ær jeg pligtig [62a] till at bewise meg een god konge i mod, 20

Ær dhæt saa at noghen bær hanwm faare høybaarindheds. fførstelighedz. oc naadeligheds naffen, komme seg i hwg at desse naffen bekomme inghen. wdhen dhen som regherir land oc riighe effther gwdz exempill, 25

Oc naar som han hørir mærkelig dikt seg till loff oc ære, dha schall han icke strax giffwe dhæt magt, Mæn ær han icke saadan som han dher sjes wdi, dha tænke seg at han paa mynnis oc gøre sijn fljyd der till, at han kan wære dhæt wærd, mæn ær han 30 nw saadan som han sjes i saadan digt, lægge seg wind dher oppaa at han kan bliffwe bædhre,

En cristenen førstis lære 89

Schall han oc saa haffwe screffwen log mistro, fordi hwn smighrir oc tith fför een konge, thi at hwn ær till hobe sæth oc dictid, aff dhem som ware bebwnne met keysere oc kongher,

5 Naar som laaghen syer at een [konge] ær icke [62b] pligtig till at lyde laaghen, effther dhi at hwn ær hanwm wndher giffwen, dha wogte seg at han icke strax myn dhæt at wære hanwm sømeligt som hanwm lysther, i een god førstes hænder maa mand alting
10 sætthe, i een maadelig førstis. icke alting, oc i een ond førstis hænder. inghen ting,

Ganske klogelige da raadher kongher oc herrer Demetrius Phalereus til at læse i bøgher, thi at the finne dhæt offte screffwet i bøgher. som dheris wæn-
15 nir taare dhem icke till sie, Mæn for han dhæt gør. dha schal han beskerme seg met noghen lægedom i saa maade, Maa wel skeep, dhen bog dw læss ær dictid aff een heninghe, oc dw æst cristenen som læss i samme bog, dog han scriffwer møgghet got, dha
20 bescriffwer han icke rættelig een god konges beede, thi wogte deg at tw icke altid effther følg dhæt som dw der screffwet finner, Mæn begær alting ath [63a] lignæ oc maade effther gwdz regill,

Schall der oc skødis besynderlige hwad bøggher
25 som læsis skwllæ, thi at ther ær stoor skilsmisse paa hwad bøggher eet konge barn schall først wænies till oc indricke, Ond oc wbeqwem snak besmitther een god natwr, Mæn een [ond] læyse møgghet meer, Dhe dwmmæ bogstaffwe wændis om kring i menniskens
30 seedher oc begæring, serdelis om de finne dhen natwr, som ær, bøielig till noghen ondskab oc skrøbelig hed, ligherwis som eeth barn som ær hastigt. glw-